



**Norme
internationale**

ISO 22575

**Applications ferroviaires —
Vocabulaire général**

Railway applications — General vocabulary

**Première édition
2026-02**

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2026

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Genève
Tél.: +41 22 749 01 11
E-mail: copyright@iso.org
Web: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos	iv
Introduction	v
1 Domaine d'application	1
2 Références normatives	1
3 Termes et définitions	1
Annexe A (informative) Structure des termes	7
Bibliographie	9

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'ISO attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'ISO ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de brevet revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'ISO n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse www.iso.org/brevets. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié tout ou partie de tels droits de propriété.

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir www.iso.org/avant-propos.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 269, *Applications ferroviaires*.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/fr/members.html.

Introduction

L'objectif du document est de normaliser les termes et définitions utilisés dans le domaine des applications ferroviaires, y compris la conception, la construction, la fabrication, l'équipement, l'exploitation et la maintenance.

Le présent document vise à éliminer:

- les malentendus;
- les efforts et le temps liés à la définition des termes lors de la préparation ou de la révision d'une nouvelle norme;
- les erreurs résultant du processus de traduction.

Le présent document fournit les termes et définitions communs à différents sous-systèmes structurels. Les termes et définitions exclusivement utilisés dans un domaine spécialisé ne sont pas inclus, par exemple ceux des documents suivants:

- ISO 24478;
- ISO 19659-1.

Le présent document ne couvre pas non plus les termes et définitions liés aux produits et services électrotechniques et électroniques destinés aux applications ferroviaires, fournis dans les normes de l'IEC.

Il est prévu d'étoffer ce document avec d'autres termes et définitions dans les révisions futures.

Il est prévu que les nouvelles normes ferroviaires ou les révisions des normes ferroviaires existantes fassent référence au présent document afin d'éviter les répétitions et d'uniformiser les termes et définitions dans les normes ferroviaires.

Certains termes utilisés dans le domaine des systèmes ferroviaires ont eu des significations différentes dans différentes langues et à différentes périodes de l'histoire. Le présent document résulte d'un consensus des opinions exprimées par ceux qui ont été chargés de sa rédaction dans le sens le moins ambigu possible pour un usage futur.

En règle générale, les termes et définitions contenus dans le présent document n'impliquent pas d'aspects opérationnels ou géographiques. Si un terme implique des aspects opérationnels ou géographiques, il peut être développé en utilisant les définitions du présent document.

Les termes contenus dans ce document sont des termes de base, dont certains peuvent être combinés.